



20. Rock4Angola

Am Freitag, dem 21. April 2023, fand im Kulturdom Pliberk/Bleiburg das **20. Konzert Rock4Angola** statt.

Skupini Siddharta in POP-WAL sta pri jubilejnem **20. koncertu Rock4Angola** navdušili nad 500 gostov.

32

Alejandro & Antonio

haben von Februar bis August 2023 ihren **ESK-Freiwilligendienst** bei InicativAngola absolviert.

V okviru ESC-a sta Alejandro in Antonio **preživela nekaj mesecev na Koroškem** in sodelovala pri projektih InicativAngole.

22–23

Projektno potovanje Projektreise

Zum **25. Jubiläum des Volontariats in Angola** fand im Sommer 2023 wieder eine Projektreise nach Angola statt.

Ob **25-letnici prostovoljstva v Angola** se je skupina odpravila na projektno potovanje v Angola.

8–9

Inhalt | Vsebina

3 Begrüßung | Pozdrav

4 Organigram|m

5 Unsere Mission | Naše poslanstvo

6 Schwester Zvonka & das Volontariat | Obisk sr. Zvonke

7 Volontariat

8 Projektno potovanje po Angoli

10 Living Lab Project

11 Erasmus+ Projekte | projekti

12 E+: GLocal

14 E+: Doživeti manjšine.Minderheiten erleben.

15 E+: SenzaConfini

16 E+: Religions4future

18 E+: Mission Possible Mother Earth

19 E+: 1 World, 17 Goals

21 Helping hands

22 Alejandro: European Solidarity Corpse

23 Antonio: European Solidarity Corpse

24 Andrea: Volontariat

26 Projekte & Aktionen | Projekti & Akcije

27 Missionstombola | Misijonska tombola

28 Stenski koledar | Wandkalender

29 Unser Lied für Angola | Naša pesem za Angolo

30 Balankaturnier 2023

31 Fastenaktion | Postna akcija

32 Rock4Angola

33 TriAngola – Run-Bike-Swim

34 Kick & Rock for Africa

35 Light.Candle.Again

36 Finanzbericht | Finančno poročilo

38 Spendengütesiegel | Znak kakovosti

39 Dank | Zahvala

Liebe IA-Freunde!

Der Verein InicativAngola präsentiert mit diesem Jahresbericht für das Arbeitsjahr 2022/2023 unser Wirken in den Zeiten globaler Veränderungen und Krisen. In besonderer Weise möchte ich das 20. Benefizkonzert „Rock4Angola“ hervorheben. Dieser Abend mit den Bands Popwal und Siddharta sowie zahlreichen Gästen bleibt in unvergesslicher Erinnerung. Wir sind allen dankbar, die sich freiwillig solidarisch engagieren, neue Wege der Solidarität suchen und so ihre Zeit und ihre Fähigkeiten einbringen – für Notleidende und für ein besseres Heute in Angola, Mosambik, Äthiopien und Serbien.

Der Generalobere Don Ángel Fernández Artime SDB teilt mit der ganzen Don Bosco-Familie und somit auch mit uns folgende Gedanken: „Salesianischer Humanismus bedeutete für Don Bosco, alles Gute, das im Leben der Menschen, in der geschaffenen Wirklichkeit und in den Ereignissen der Geschichte begründet war, hoch zu schätzen. Das brachte ihn dazu, die vorhandenen echten Werte in der Welt aufzunehmen, besonders wenn sie für die Jugendlichen angenehm waren; sich in den Strom der Kultur und der menschlichen Entwicklung einzugliedern, indem er das Gute förderte und das Schlechte ablehnte; mit Klugheit die Zusammenarbeit von vielen zu suchen, in der Überzeugung, dass ein jeder gute Anlagen hat, die entdeckt, anerkannt und wertgeschätzt werden müssen.“ In diesem Sinne möchten auch wir unsere Arbeit fortsetzen.

Vergelt's Gott, liebe Wohltäter*innen, liebe Jugendliche und Sponsor*innen, für das wohlwollende Mittragen unserer Anliegen im Gebet sowie für Ihren finanziellen Beitrag – Spenden zugunsten von Kindern, Jugendlichen, Familien, benachteiligten Frauen und Menschen in Not. Ihr Vertrauen ist und bleibt unser Auftrag, uns auch im beginnenden 28. Arbeitsjahr für die Menschen einzusetzen, die u. a. in den Missionszentren der Don Bosco Schwestern und Salesianer Don Boscós Bildung, Erziehung, christliche Spiritualität und alltägliche Hilfeleistungen erhalten. Wir sind mit Don Bosco überzeugt, dass die Beharrlichkeit zum Ziel führt, auch wenn die Herausforderungen immer größer werden. Gehen wir diesen Weg gemeinsam!

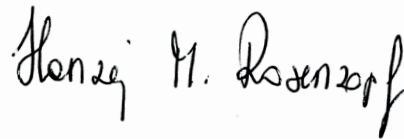
Spoštovani IA prijatelji!

Z veliko hvaležnostjo ti poklanjamo to novo Letno poročilo, ki zajema naša skupna prizadevanja v delovnem letu 2022/2023 za človeka vredno življenje. V času temeljnih globalnih sprememb in kriz smo nadaljevali z našimi že tradicionalnimi prireditvami (misijonska tombola, Kick & Rock for Africa,...) in Erasmus+ tabori.

Višek tega delovnega leta smo zagotovo z velikim užitkom doživeli v Pliberku ob jubilejnim koncertu »Rock4Angola« s skupinama Popwal in Siddharta.

Don Boskov naslednik je za vso salezijansko družino – torej tudi vse nas, ki se zavzemamo za blagor mladih – na začetku novega leta 2023 izpostavil naslednje misli: »Dobro, ki ga lahko storimo danes, ne smemo pustiti za jutri! Človeška družina je družina z mnogimi potrebami: potrebuje pravičnost, dostojanstvo za zadnje in zavržene; potrebuje resnico; potrebuje mir, to dobro vemo, in bratstvo ter sestrinstvo; potrebuje skrb za skupni dom; potrebuje predvsem Boga.« Te misli nas spodbujajo, da nadaljujemo naše poslanstvo – biti znamenje upanja in božje dobrote. Prav lepo se ti zahvaljujem za dar časa, molitve in talentov. Hkrati se zahvaljujem vsem našim dobrotnicam in dobrotnikom, vsem župnijam, organizacijam in sponzorjem za velikodušno finančno podporo, ki jo namenjate otrokom, mladim, družinam z zapostavljenimi ženami v Angoli, Etiopiji in drugod po svetu, ter vas vabim, da se včlanite v naše društvo in tako tudi v prihodnje aktivno podpirate naše delovanje.

Euer | Vaš



Hanzej M. Rosenzopf SDB,
Vereinsvorstand | Predsednik – InicativAngola



Katarina Urank
Kassierin | blagajničarka



Hanzej M. Rosenzopf SDB
Vereinsvorstand | predsednik



Marija Šeme-Bonizzi
Geschäftsführerin |
poslovodkinja



Sascha Sienčnik
Stellvertretender Kassier |
namestnik blagajničarke



Teresa Wakounig
Stellvertreterin |
podpredsednica



Tereza Sturm-Hartmann
Schriftführerin | tajnica



Lucia Haab

Vorstandsmitglieder | odbornice/ki

Odbor je odgovoren za pridobivanje in porabo darov ter varovanje podatkov | Der Vorstand ist für die Bereiche Spendenwerbung, Spendenverwendung und Datenschutz verantwortlich.



David Dobravc



Mario Korpitsch



Christian Urak

Stellvertretende Vorstandsmitglieder | Nadomestni člani odbora

Marta Habe, Mira Kofler, Krista Mödritscher, Katja Urak, Niko Wakounig

Mit jungen Menschen fördern wir im Geiste Don Boscos solidarisches Handeln, soziale Gerechtigkeit und Bildung in Angola.

Gemeinsam mit jungen Menschen für junge Menschen war ein wichtiges Lebensmotto des Heiligen Don Bosco und so verstand er seine Mission: Gemeinsam mit jungen Menschen bessere Bedingungen für eine bessere Zukunft ihrer Altersgenossen zu schaffen.

Wir erkannten den großen Bedarf an Hilfe und die immense Bedeutung der Erziehungs- und Bildungsarbeit der Don Bosco Schwestern und Salesianer für Kinder und Jugendliche in Angola. Wir erspürten die persönliche Verantwortung und erkannten die Möglichkeiten solidarischen Handelns. Insbesondere junge Menschen wurden von uns eingeladen, im Rahmen ihrer Möglichkeiten und Fähigkeiten zu einer besseren Zukunft ihrer Altersgenossen in Angola beizutragen. Wir möchten den Sinn für christliche Solidarität stärken und die Erfahrung globaler Verbundenheit und gesellschaftlicher Verantwortung vertiefen.

In Angola, Mosambik und Äthiopien unterstützen wir Erziehungs- und Bildungsprojekte der Don Bosco Schwestern und Salesianer, die von diesen im Hinblick auf die erkannten Bedürfnisse und Erforderlichkeiten an ihren Missionsorten gestaltet werden.

Warum | Zakaj?

Z mladimi se v Don Boskovem duhu zavzemamo za pravičnost v družbi in podpiramo razvojno-izobraževalne projekte v Angoli, Mozambiku in Etiopiji.

Že leta 1996 smo zaznali veliko potrebo po pomoči in izreden pomen vzgojno-izobraževalnega dela sester hčera Marije Pomočnice (HMP) in salezijancev (SDB) za otroke in mlade v Angoli.

V letih delovanja smo k sodelovanju povabili predvsem mlade, da v okviru svojih možnosti in sposobnosti prispevajo k boljšim življenjskim pogojem v Angoli. Naša želja je, da bi otroci in mladi v Angoli (tudi v drugih državah) lahko samostojno odločali o svoji prihodnosti in tako v polnosti prevzeli odgovornost za svoje življenje.

V Angoli, Mozambiku in Etiopiji podpiramo razvojno-izobraževalne projekte, saj vzgoja in izobrazba omogočata, da se otroci in mladi oblikujejo ter spoznajo sami sebe in svoje sposobnosti ter jih razvijejo v danih možnostih. Z delovanjem krepimo čut za krščansko solidarnost, globalno povezanost in družbeno soodgovornost. Preko projektov in dobrodelnih dejavnosti se krepi prepoznavnost našega društva in poznavanje problematične situacije v Angoli, Etiopiji in Mozambiku.

©IA



NA SLIKI: OBISK V TRGOVINI WOODY

Schwester Zvonka zu Besuch | Obisk sr. Zvonke

Am Montag, dem 3. April 2023, besuchte Sr. Zvonka jene Gruppe, die im Sommer das Werk der Don Bosco Schwestern in Angola besuchten. In ihren Ausführungen ermutigte sie uns, das Herz für die Menschen in den einzelnen Missions- und Bildungszentren zu öffnen, ihre Lebenswirklichkeit wahrzunehmen und die Wunder der Solidarität zu sehen.

S L

V ponedeljek, 3. 4. 2023, je sr. Zvonka obiskala Šentprimož. Srečala se je s skupino, ki se je začela pripravljati na projektno potovanje v Angolo. S svojim pripovedovanjem je vlivala pogum in zaupanje, da bo potovanje v vsakem izmed nas pustilo sledove veselja in hvaležnosti. Poudarila je odprtost srca za znamenja Božje dobrote ter za vse ljudi, ki jih bodo srečali.



Jugendliche im | in Angola

Der Besuch der Don Bosco Schwester Zvonka Mikec in der Pfarre St. Primus am Turnersee/Šentprimož im September 1996 steht am Anfang des ehrenamtlichen Einsatzes junger Menschen in Kärnten und darüber hinaus. Sie organisierten im Oktober desselben Jahres die 1. Missionstombola für Kinder und Jugendliche, die von den Don Bosco Schwestern in ihren Bildungszentren betreut werden.

Im Jahr 1998 reiste die 1. Gruppe (Bernarda Stern, Maria und Bernarda Škof, Anton Starman, Michael Stern, Silvo Marko und Hanzej Rosenzopf) aus der Pfarre St. Primus/Šentprimož nach Angola. Nach der Ankunft und einem sehr herzlichen Empfang wurden das Spendengeld, Medikamente und Sachspenden überreicht.



n Einsatz

In diesen Wochen lernten wir die Lebensumstände der Menschen – es tobte noch immer der Bürgerkrieg – kennen und die konkreten Antworten der Don Bosco Schwestern auf die vielfältige Not: Bildung – Nahrung – Glauben. Wir führten zahlreiche Workshops durch und boten Lerneinheiten an.

Diese Reise nach Angola war der Beginn des Einsatzes junger Menschen in Angola. Jahr für Jahr (mit wenigen Ausnahmen) teilten sie vor allem in der Ferienzeit – nach Monaten der Vorbereitung – ihre Fähigkeiten, ihre Kompetenzen und ihre Zeit mit den Kindern. Diese Einsätze dauerten vier Wochen oder auch manchmal länger. Die Erfahrung der Herzlichkeit, Freundlichkeit und einer dynamischen jungen

Kirche prägte die Volontär*innen nach ihrer Rückkehr.

Um die Arbeit für die Menschen in Angola besser zu koordinieren, wurde am 8. September 2004 der Verein InicativAngola gegründet. Das Tätigkeitsfeld des Vereins umfasst die Arbeit mit jungen Menschen hier in Kärnten im Sinne der Vertiefung der konkret gelebten Solidarität. Mit ihnen organisieren wir Benefizkonzerte und -aktionen, internationale Jugendbegegnungen, Workshops, Jugendgottesdienste und die Vorbereitung auf die Einsätze in Angola, aber auch in Äthiopien und Mosambik.

Heuer feiern wir das 25-jährige Jubiläum des Freiwilligeneinsatzes in Angola. Mehr als 120 junge Menschen tragen nunmehr die Begegnungen mit Menschen in Angola in ihren Herzen.

Aus diesem Grund organisierte der Verein im Juli 2023 eine Projektreise in dieses Land des Kontrastes. Die Teilnehmer*innen (Maria Hedenik, Tatjana Merva, Mateja Rihter, Niko u. Fabijan Wakounig, Gerhard Piroutz, Hanzej Rosenzopf) besuchten die Bildungs- und Missionszentren der Don Bosco Schwestern, die einzelnen Projekte, die vom Verein gefördert werden, vor allem die IA-Schule in Quitila, die zur Gänze vom Verein getragen wird. Auch die Bedeutung des Projekts „Kinderpatenschaft“ wurde mit neuen Augen gesehen. Wir erlebten viele berührende Szenen und die enorme Bedeutung der Arbeit der Don Bosco Schwestern, die von der Bevölkerung sehr geschätzt wird. Wir konnten uns überzeugen, dass die Geld- und Sachspenden (z. B. Woody-Schuhe) tatsächlich ankommen und im Sinne der Spender*innen eingesetzt werden.

**! IN KÄRNTEN FEIERN WIR
DIESES 25-JÄHRIGE JUBILÄUM
AM 24.9.2023 UM 18.00 UHR MIT
EINEM GALAKONZERT IM
KONZERTHAUS KLAGENFURT.**



Ko vse to vidiš na lastne oči, se te še močnejše dotakne

Ko je Hanzej Rosenzopf želel leta 1996 organizirati misijonsko predavanje, je vprašal salezijance in salezijanke, ali je kakšen misijonar ali misijonarka doma na obisku. Tako je spoznal Don Boskovo sesto Zvonko Mikec, ki so ji leta 1991 dodelili postojanko v Angoli. Ko je pred 27-imi leti prišla predavat v Št. Primož, se je začela neverjetna zgodba prijateljstva, sodelovanja in pomoči najbolj potrebnim. Zdi se, da je v tej zgodbi veliko naključij, a s. Zvonka je prepričana, da Bog ne deluje slučajno. To je Božji načrt.

Po predavanju s. Zvonke so čutili, kako potrebna bi bila pomoč za Angolo. V Št. Primožu so kmalu pripravili misijonsko tombolo, leta 2004 pa so ustanovili društvo IniciativAngola (IA). Ob 25-letnici prostovoljstva v Angoli je IA letos julija organizirala potovanje z namenom, da podpremo Don Boskove sestre, si ogledamo, za katere projekte se zbirajo darovi, da začutimo mlado Cerkev in afriško gostoljubnost. Bilo je vse to in še mnogo več. Vsega doživetega se ne da zaobjeti z besedami.

V Lueni je sestra Didi že 12 let in je vodja zelo lepega centra sester. V vrtcu skrbijo za

80 otrok, v osnovni šoli jih je 1900, v srednji šoli 660. Vpisalo bi se jih rado še mnogo več. Tudi bogati starši bi radi svoje otroke vpisali v šole Don Boskovih sester, saj so že prepoznali kakovost njihovega izobraževanja. Čas vpisa je za sestre zelo intenziven, saj jim je najpomembnejše, da sprejmejo tudi otroke, ki drugače ne bi mogli obiskovati šole. Iščejo jih v najrevnejših četrtih. Mamice mnogokrat niti ne znajo povedati, koliko so njihovi otroci stari, ker ne znajo šteti. Nedaleč od urejenega mesta so naselja, kjer v dveh majhnih sobah na tleh spi cela družina. Povprečno imajo v Angoli 5-6 otrok. Prebivalstvo hitro narašča. Dobrih dvajset let nazaj jih je bilo 10 milijonov, danes ima Angola več kot 30 milijonov prebivalcev in prebivalcev. Otroci v državnih šolah ne prejmejo malice, pri sestrah pa jo dobijo. To družinam olajša vsakdan. Sestra Didi pripoveduje o tem, da pred 12-imi leti v srednji šoli ni bilo nobene deklice, saj so bile pri tej starosti že vse mamice. Sedaj je v srednji šoli več deklet kot fantov. Sadovi ozaveščanja se že opazijo, a vseh žal ne dosežejo.

IniciativAngola v celoti podpira šolo v Quitili, obiskuje jo 350 otrok. Je v stavbi

družine iz Nemčije, ki se je pred skoraj 100-imi leti preselila v takratno portugalsko kolonijo Angolo. Do državljsanske vojne, ki se je začela leta 1975, so živeli v Quitili. Po koncu vojne leta 2002 sta vnuka začela obnavljati kmetijo, staro kmečko posestvo pa sta dala v uporabo Don Boskovim sestram. Ustanovile so šolo, ki je od leta 2016 IniciativAngola šola. Pot do šole je dolga, nekateri otroci hodijo v eno smer celo 18 kilometrov. Malica, ki jo dobijo v šoli, je zanje življenjskega pomena. Prav tako znanje, ki ga tam prejmejo.

**DON BOSKOVE SESTRE
S SVOJIM DELOM
PRINAŠAJO UPANJE. LJU-
DEM OMOGOČAJO, DA
SI POMAGAJO SAMI.**

V dekliškem internatu v Calulu je 11 deklic, vzete so iz najekstremnejših razmer iz vse Angole. V Calulu smo doživeli praznično sv. mašo, pri kateri so podelili zakrament sv. krsta. Afriška maša v polnem pomenu besede, s čudovitim petjem, plesom in hvaležnim prinašanjem darov. Doživeli smo tudi, kako samoumevno pri mašah pridigajo ženske. Slovo od Calula, tamkajšnjih sester in deklet je bilo najtežje.

V Luandi deluje sestra Zvonka, dobra duša in pristojna za finance vseh Don Boskovih sester v Angoli. Potrpežljivo je odgovarjala na mnoga vprašanja skupine in včasih dodala, da tudi sama po 32-ih letih v Afriki (20 let v Angoli, 12 let v Mozambiku) ne razume vsega. Težko je dojeti tako velik kontrast. Angola je zelo bogata država, a to bogastvo je razporejeno nepravilno.

Razmere se slabšajo. Don Boskove sestre s svojim delovanjem prinašajo upanje. Ljudem omogočajo, da si pomagajo sami. V Zangu tako na primer ponujajo tečaje opismenjevanja za odrasle, ki se niso imeli možnosti naučiti pisati in brati kot otroci. Tečaje za odrasle nudijo tudi v Cacuacu. Prav Cacuacu je bil prva postojanka Don Boskovih sester, ko so pred 40-imi leti prišle v Angolo. Hanzej Rosenzopf se še natančno spomni, kje v Cacuacu so sedeli skupaj z Mario Škof in Tonetom Starmanom, ko jim je s. Zvonka kazala načrte za center v Bengueli. Sedaj pa smo si že lahko na lastne oči pogledali, kaj je nastalo v Bengueli – vse od vrtca pa celo do srednje hotelirsko-turistične šole. Sestram zagona in idej ne zmanjka. Tudi tokrat nam je s. Zvonka kazala načrte. V Cabindi, angolski eksklavi, gradijo vrtec za 120 otrok, Hanzej Rosenzopf in naš fotograf Niko Wakounig sta Cabindo tudi obiskala. Na vsakem koraku smo doživeli, kako so sestre cenjene in spoštovane. Država jim ne pomaga, a sestre so hvaležne že za to, da jim vsaj pusti delati.

S. Zvonka Mikec predstavi vzorno urejene evidence. Don Boskove sestre (v Angoli jih je 44) na osmih postojankah skrbijo za 780 otrok v vrtcih, skoraj 7000 otrok v osnovnih šolah, za 560 odraslih in 1400 mladih v srednjih šolah. A za vsemi temi številkami se skrivajo zgodbe, mnogokrat zelo težke. To niso samo številke, ampak so otroške oči in mladostne sanje. Je občutek, da si dobrodošel in dobrodošla. Ali kot je rekel Don Bosko: »Vaša navzočnost je naše veselje.« Projektna skupina je doživela gostoljubnost in mnogo hvaležnosti za vso delo Hanzeja Rosenzopfa in društva IniciativAngole. To delo pa ne bi bilo mogoče brez vseh, ki podpirate projekte, molite, darujete. To, kar delamo za drugega, obrodi sadove, ker je Božje delo. Sv. Frančišek Asiški je dejal: »Od tu ne boste vzeli tega, kar imate. Vzameš samo tisto, kar si dal.«



Living Lab Project

sodelovanje s študentkami z Nizozemske

Im akademischen Jahr 2022/23 hat InitiativAngola eine Partnerschaft mit den drei Studentinnen Marina Göthert, Elise Benard und Sakura Radscheit von der Universität Groningen in den Niederlanden geschlossen. In der Zusammenarbeit beim „Living Lab Project“ haben die Studentinnen über Reproduktionsgesundheit in Angola, das Unterrichten darüber und das Wissen darüber unter Jugendlichen in Angola geforscht.

— S L —

V akademskem letu 2022/23 se je društvo InitiativAngola povezalo s tremi študentkami, Marino Göthert, Elise Benard in Sakuro Radscheit z univerze »University of Groningen« na Nizozemskem.

V okviru sodelovanja so študentke raziskovale potek izobraževanja o spolnem in reproduktivnem zdravju v Angoli, še posebej z ozirom na enakost spolov in pravice

žensk. Srečanja s študentkami so potekala preko spleta, kjer smo skupaj načrtovali in pripravljali potek raziskave, ki so jo študentke izvedle z nekaterimi šolarji in učitelji na šoli v Calulu. Rezultati raziskave so pokazali, da je znanje mladostnikov o spolnem in reproduktivnem zdravju zelo omejeno, čeprav bi se želeli o tem izobraževati tudi v šoli. Po drugi strani pa poročajo učitelji, da jim šolski sistem v Angoli ne daje na razpolago dovolj časa v učnem načrtu, da bi lahko obravnavali tudi te tematike. Velik problem za učitelje pa predstavlja tudi pomanjkanje in nedostopnost učnih materialov. V zaključku raziskave so študentke poudarile pomembnost oblikovanja uporabnih učnih materialov in vsebin za učitelje, preoblikovanja šolskega kurikulumu ter vključenost lokalne skupnosti v izobraževanje mladih o spolnem in reproduktivnem zdravju.

Erasmus+ Projekte | projekti



**Funded by
the European Union**

Jugendbegegnungen Mladinska srečanja

GLocal Action

„Together we can change the world...“

Eine internationale Woche begleitet von den 17 Nachhaltigkeitszielen: „Together we can change the world...“ – so hallte es am 4. August kurz vor Mittag durch den Landhaushof. Rund 70 junge Menschen aus Georgien, Rumänien, Serbien, Kroatien, Slowenien, Portugal und Österreich haben unter dem Motto „17be-fore12“ auf die 17 Nachhaltigkeitsziele (SDGs) der Vereinten Nationen aufmerksam gemacht.

Zu jedem Ziel wurde ein Statement vorgebracht und das oben erwähnte Lied gemeinsam angestimmt.

Im Rahmen der Erasmus+-Jugendbegegnung von InicativAngola, in Kooperation mit Welthaus/Hiša sveta Klagenfurt, beschäftigten sich die Jugendlichen eine Woche lang mit den SDGs. Im Centris in St. Johann im Rosental/Šentjanž v Rožu wurden die 17 Nachhaltigkeitsziele auf verschiedene Art und Weise kennengelernt. Am Programm standen Vorträge, persönliche Zeugnisse, Gruppenarbeiten, kreative Do-it-Yourself-Einheiten, Diskussionen und sogar ein Kleidertausch.

In internationalen Gruppen lernten die Jugendlichen aber nicht nur die SDGs, sondern auch die Länder der Teilnehmer*innen kennen. Beim „Basar der Kul-

turen“ stellten die jungen Menschen ihr Land, ihre Traditionen und kulinarischen Spezialitäten vor.

Das gegenseitige Kennenlernen über Grenzen, Sprachen und Religionen hinweg stand immer im Mittelpunkt aller Aktivitäten. So auch beim gemeinsamen Ausflug in die Tschepaschlucht, beim Tag in Klagenfurt/Celovec oder bei den vielen lustigen und sportlichen Spielen.

Das zentrale Thema dieser Woche mit dem Titel „GLocal Action“ waren wie erwähnt die 17 SDGs. Diese Ziele umfassen soziale, ökologische und ökonomische Aspekte und haben nichts Geringeres als die „Transformation unserer Welt“ zum Ziel. Es wurden Themen wie Menschenrechte, Umweltschutz, Klimawandel, die eigene und gemeinsame Verantwortung für unseren Planeten behandelt, um nur einige zu nennen.

„GLocal Action“, was in dieser Woche vermittelt wurde, hat ein Teilnehmer sehr gut in einem Satz zusammengefasst: „Eine Kette ist so stark wie ihr schwächstes Glied, darum müssen wir alle zusammenarbeiten.“ Für eine lebenswerte Welt für alle Menschen auf dieser Erde.

SILVIA MÖDRITSCHER



V okviru mladinskega srečanja Erasmus+ društva InicativAngola v sodelovanju z Welthaus/Hišo sveta Celovec je okoli 70 mladih iz različnih držav (Gruzija, Romunija, Srbija, Hrvaška, Slovenija, Portugalska in Avstrija) teden dni delalo na 17 ciljih trajnostnega razvoja Združenih narodov (SDGs). Osrednja tema tega tedna z naslovom »GLocal Action« je bilo 17 ciljev za trajnostni razvoj. Ti cilji vključujejo socialne, ekološke in ekonomske vidike in imajo cilj „preobraziti naš svet“. Obravnavali smo teme, kot so človekove pravice, varstvo okolja, podnebne spremembe, osebna in skupna odgovornost za naš planet, če naštejemo le nekatere.

V Centrisu v Šentjanžu v Rožu so se o trajnostnih ciljih učili na različne načine: program je vključeval predavanja, osebna

pričevanja, skupinsko delo, DIY-ustvarjalne enote, razprave in celo izmenjavo oblačil. V mednarodnih skupinah so mladi poleg ciljev trajnostnega razvoja spoznali tudi države udeleženk in udeležencev. Na „bazarju kultur“ so mladi drug drugemu predstavili svojo državo, svojo tradicijo in kulinarične posebnosti.

Čezmejno, jezikovno in versko spoznavanje je bilo v središču vseh aktivnosti. To velja tudi za izlet v sotesko Tscheppe, celodnevni izlet v Celovcu in številne zabavne in športne igre.

»GLokalno akcijo«, ki je bila posredovana ta teden, je en udeleženec zelo dobro povzel v enem stavku: »Veriga je močna toliko, kolikor je močan njen najšibkejši člen, zato moramo delati vsi skupaj.« Za svet, ki je vreden življenja za vse ljudi na tej zemlji.

SILVIA MÖDRITSCHER



©IA



Doživeti manjšine. Minderheiten erleben.

Vom 25. September bis zum 3. Oktober nahmen wir, die Schüler*innen der 6.A Klasse des Slowenischen Gymnasiums in Klagenfurt/Celovec, am Jugendaustauschprogramm Erasmus+ teil. Es kamen auch Jugendliche der slowenischen Minderheit in Italien, eine Gruppe aus Slowenien sowie Rom*nja aus Serbien.

Am Montagvormittag begann das eigentliche Programm. Wir begannen mit dem ersten täglichen Energizer, einem Tanz oder Morgensport, danach gab es Frühstück und einige Kennenlernspiele. Am Nachmittag folgte eine Führung durch Eberndorf/Dobrla vas von Nadja Kramer. Nach dem Abendessen stellte die Gruppe aus Serbien ihr Land beim Kulturabend vor.

Am nächsten Tag wurden uns die Geschichte der Kärntner Slowen*innen, die Organisation KDZ und das Projekt InicativAngola vorgestellt. Am Abend saßen alle in Stille bei der sogenannten „My Time“. Darauf folgte

der Kulturabend der slowenischen Gruppe. Der Mittwoch begann, wie die Tage davor, mit einem Energizer, und nach dem Frühstück brach die ganze Gruppe zu einer vierstündigen Wanderung auf den Hemmaberg auf. Nach dem Mittagessen zurück in Eberndorf/Dobrla vas hielt der Anwalt Rudi Vouk einen Vortrag über zweisprachige Ortstafeln in Kärnten und am späten Abend besuchten wir einen Vortrag von Gedichten von Simon Gregorčič.

Nach dem Morgenprogramm am Donnerstag wurden für uns alle weitere Kennenlernspiele vorbereitet und Eugen Freund, Valentin Inzko und Manuel Jug trugen über den Ortstafelsturm vor. Am Abend waren Österreich und Italien mit ihren Kulturabenden an der Reihe.

Am Freitag fuhren wir nach Klagenfurt/Celovec, wo das BG/BRG für Slowenen vorgestellt wurde, darauf folgte eine Stadtführung und nach dem Mittagessen in der Hermago-

ras/Mohorjeva hatten wir drei Stunden Freizeit. Gegen 18.00 Uhr fuhr der Zug Richtung Eberndorf/Dobrla vas ab. Nach dem Abendessen wurde eine Talenteshow veranstaltet. Samstagfrüh stiegen wir in den Bus und fuhren mit einem Zwischenstopp in Ankaran nach Piran, wo wir uns in der Freizeit den Ort ansahen. Schlussendlich kamen wir müde von der langen Fahrt in unserer Unterkunft in Triest an.

Am nächsten Tag bekamen wir eine Stadtführung durch Triest. Danach fand eine Begegnung mit Frau Tatjana Rojc statt, die die Anliegen der slowenischen Minderheit im italienischen Senat vertritt. Abends gingen wir in ein Theater, wurden durch das Gebäude geführt und sahen uns eine Vorstellung über Slowen*innen in Italien um 1920 an. Am Montag besuchten wir das Kulturzentrum und eine zweisprachige Schule in Triest. Am Nachmittag folgte der schwere Abschied und wir aus Kärnten und Slowenien machten uns auf den Heimweg.

HELENA-MARIE DAMEY

S L

25. septembra 2022 se je začel naš osem-dnevni projekt Erasmus+ v Campusu Ad Fontes v Dobrli vasi, ki ga je organiziralo društvo InicijativAngola. Tam smo se zbrali dijaki 6. A slovenske gimnazije, 2. letnik gimnazije iz Raven na Koroškem, 2. letnik dvojezične gimnazije iz Trsta in Romi iz Vojvodine.

Naš dan se je začel med 7.00 in 8.00 uro zjutraj z "Energyzerjem", sledil je zajtrk in po njem razne delavnice. Poslušali smo predavanja in predstavitev pomembnih Koroških Slovenk in Slovencev ter drugih predavateljev: Rudi Vouk, Valentin Inzko, Nadja Kramer, Max Fritz, itn. Okoli 13.00 ure je bilo kosilo, po katerem smo razdeljeni v mednarodne skupine opravljali hišna opravila, pomivali posodo in kasneje uživali prosti čas preden so se začele še druge dejavnosti. Pred večerjo je sledil MyTime – čas za osebno refleksijo. Ne smemo pozabiti nepozabnega pohoda na goro Sv. Heme, poleg vsega tega pa smo se udeležili še recitacije Gregorčičevih pesmi Janka Krištofa. V večernem programu smo spoznavali nove države, peli in plesali. Tako so potekali naši dnevi v Dobrli vasi. Zadnja dva dneva smo preživel v Trstu in se na poti tja ustavili še v Piranu. Podrobno smo spoznali Trst, poslušali o njegovi zgodovini, si ogledali predstavo na tematično zatiranja Slovencev v Italiji, spoznali še italijansko manjšino in uživali ob morju. V tem projektu smo doživeli manjšine v našem okolju, njihovo zgodovino, težave in ugotavljali kako se "preživljajo" danes. Moramo priznati, da je bil ta projekt na trenutke zelo naporen, a s pravo družbo in dobro voljo smo si ustvarili vzdušje, v katerem smo uživali.

LANA FOTIVEC, EMANUELA ZAKERŠNIK





Religions4future

Interreligious encounter

Vom 25. April bis 4. Mai 2023 fand in St. Kanzian am Klopeiner See/Škocjan eine interkulturelle und interreligiöse Jugendbegegnung im Rahmen des Erasmus+- Programms statt, bei der Asylwerber*innen sowie junge Menschen aus Serbien, Bosnien, Österreich, Slowenien und Ungarn mit einem internationalen Team an Begleiter*innen teilnahmen. Die Veranstaltung bot den Teilnehmenden und Team-Leadern die Möglichkeit, ihre kulturelle und religiöse Vielfalt zu entdecken und zu teilen. Es wurden Workshops angeboten, bei denen die Traditionen, Bräuche und Rituale unterschiedlicher Religionen (Sikhismus, Judentum, Christentum, Islam, Bahaitum) präsentiert, erklärt und gefeiert wurden. Am Sonntag feierten wir mit der Pfarrgemeinde in St. Primus/Sentprimoz den Sonntagsgottesdienst, den wir mit unseren Liedern mitgestalteten.

Auch gab es Besuche von wichtigen Persönlichkeiten. Hierbei stellte das Highlight der bosnischen Gruppe der Besuch des ehemali-

gen hohen Repräsentanten von Bosnien, Dr. Valentin Inzko, und der serbischen Gruppe der Besuch des emeritierten Erzbischofs von Belgrad, Msgr. Stanislav Hočevan, dar.

Am Dienstag besuchten wir in Klagenfurt/Celovec die „Srebrenica Blume Moschee“, die Kirche der Kopten und die Kirche St. Egyd. Im Pfarrsaal dieser Pfarre beteten und sangen wir gemeinsam für den Frieden in der Welt. Durch diesen Austausch wurden das Verständnis und der Respekt füreinander gestärkt. Mitunter war die Zeit sehr emotional und von den Lebensgeschichten der Teilnehmenden geprägt. Dies schuf eine enge und vertraute Atmosphäre, die für manche einen sicheren Ort darstellte, um offen über Geschehenes zu sprechen. Es lagen Zuneigung, Unterstützung und Akzeptanz in der Luft, gepaart mit Musik und dem Duft der fantastischen Verpflegung durch unsere Köche. Ich persönlich werde noch lange mit den Teilnehmenden in Kontakt sein und an die wunderbare Zeit zurückdenken.

SOPHIE LORENZ



V torek, 25. aprila, smo se mladi petih držav (Avstrija, Slovenija, Madžarska, Srbija, Bosna in Hercegovina) in različnih veroizpovedi skupaj z nekaterimi begunci zbrali v hotelu Parkhotel Žužek, v Škocjanu ob Klopinskem jezeru, da bi skupaj preživeli osem dni. Pri tem medreligijskem mladinskem taboru v okviru programa Erasmus+, ki ga je organiziralo društvo IniciativAngola, smo sodelovale tudi Neža Šenk, Neža Mencinger ter Salina Hajdinjak Šumež, dijakinje Višje šole za gospodarske poklice v Šentpetru. V teh dneh smo spoznali različne religije – islam, katoliško vero, pravoslavno cerkev, judovstvo, sikhizem, bahajstvo, ter koptsko pravoslavno vero. Soočali smo se s posameznimi verskimi prazniki, obredi ter navedbami. Med nas so prišli gostje, npr. imam g. Omer Bušatlic in upokojeni nadškof v Beogradu msgr. Stanislav Hočevár, ki so nas popeljali v svet religij ter pomena medsebojnega dialoga. V nedeljo smo skupno obhajali katoliško sv. mašo v župnijski cerkvi v Šen-

trimožu. Vsa nova spoznanja so ponudila vpogled v življenje drugih ljudi. Preko igre, športa, in petja smo se povezali zelo hitro. Počutili smo se kot ena velika družina, ki je delila vse. Skupaj smo se veselili in doživeli bolj čustvene trenutke.

V torek smo se odpravili v mesto Celovec, kjer smo obiskali mošejo, koptsko ter katoliško cerkev. Zelo lepa je bila tudi medreligijska molitev za mir, pri kateri smo vedno znova zapeli Evenu shalom alehem – in naj ob mir vedno z vami.

Zvečer smo se udeležili tudi dobrodelnega koncerta „Rock4Roma“. Glasbeni skupini Fullhouse in Bugivugi sta zaigrali za prebivalce romskega naselja pri Novem Sadu. Mile Jovanović, voditelj skupine mladih iz Srbije, se s svojo dobrodelno organizacijo zavzema prav za te ljudi.

To je bilo čudovitih osem dni, polnih presenečenj in prijateljstev, ki mi bodo vedno ostali v spominu.

SALINA HAJDINJAK ŠUMEŽ



Mission Possible MotherEarth

Vom 27. Juni bis 4. Juli versammelten sich rund 70 junge Menschen im Kinderland in Vesiela/Vesele (Gemeinde St. Kanzian am Klopeiner See/Škocjan), um an der von InicativAngola organisierten Jugendbegegnung „Mission Possible: Mother Earth“ des Erasmus+-Programms teilzunehmen. Die Jugendlichen kamen aus sechs Ländern: Spanien, Serbien, Bosnien und Herzegowina, Ungarn, Slowenien und Österreich.

Acht Tage lang beschäftigten sich die Teilnehmer*innen mit Umweltschutz und Nachhaltigkeit. Wir besuchten den Weltacker und den nachhaltigen Laden Gšeft in St. Michael/Šmihel, streichelten Ziegen auf dem Bio-Bauernhof Windisch in St. Stefan/Šteben, stellten mit Tadej Čertov Bienenwachstücher her, informierten uns über die Themen der Mode- und Technikbranche und besuchten verschiedene Geschäfte in Klagenfurt/Celovec, die nachhaltige Produkte verkaufen. In der Gemeinde St. Kanzian/Škocjan haben wir auch eine Flurreinigung gemacht und Müll eingesammelt, der in der Natur lag. Der Klagenfurter Vizebürgermeister Alois Dolinar begrüßte uns im Klagenfurter Rathaus und erläuterte die Maßnahmen der Stadt zur nachhaltigen Entwicklung. Wenn es das Wetter erlaubte, verbrachten wir unsere Freizeit gerne am Turnersee.

Am letzten Tag, dem 4. Juli, haben wir vor der Kirche St. Egid in Klagenfurt/Celovec einen

„Flashmob“ gemacht – dafür bereiteten wir Plakate mit Appellen vor, dass wir uns alle für den Schutz unserer Umwelt einsetzen sollten.

SL

Od 27. junija do 4. julija se je v Kinderlandu v Veselah (občina Škocjan) zbralo okoli 70 mladih, da bi sodelovali pri mladinskem taboru »Mission Possible: Mother Earth« programa Erasmus+, ki ga je organiziralo društvo InicativAngola. Mladi so prihajali iz šestih držav: Španije, Srbije, Bosne in Hercegovine, Madžarske, Slovenije in Avstrije.

V osmih dneh smo se sodelujoči ukvarjali z varstvom okolja, ekologijo in trajnostnim razvojem. Obiskali smo Njivo zemljanov in trajnostno trgovino Gšeft v Šmihelu, božali koze na ekološki kmetiji Windisch v Štebnu, naredili krpe iz čebeljega voska s Tadejem Čertovom, spoznali problematike modne in tehnične industrije, ter si ogledali različne trgovine v Celovcu, ki prodajajo ekološke in trajnostne izdelke. Po občini Škocjan smo tudi pobirali odpadke, ki so jih ljudje pustili v naravi. V mestni hiši v Celovcu nas je sprejel tudi podžupan Lojze Dolinar in nam razložil ukrepe mesta za trajnostni razvoj. Če je vreme dopustilo, smo prosti čas radi preživeli na Zablaškem jezeru.

Zadnji dan, 4. julija, smo pred cerkvijo sv. Egidija v Celovcu odigrali »Flashmob« – za to smo pripravili plakate s pozivi, naj se vsi zavzemamo za varovanje našega okolja.

TERESA WAKOUNIG



1 World 17 Goals

Am Sonntag, dem 30. Juli, trafen sich rund 45 junge Menschen aus Österreich, Georgien, Portugal, Rumänien und Serbien in St. Jakob im Rosental/Šentjakob v Rožu, um zusammen bei der Erasmus+-Jugendbegegnung „1 World – 17 Goals“ von InicativAngola mehr über die nachhaltigen Entwicklungsziele, kurz SDGs, zu lernen.

Die sozialen, wirtschaftlichen und ökologischen Herausforderungen unserer Welt sind alle miteinander verbunden – damit sich unser Leben nachhaltig zum Besseren verändern kann, reicht es deswegen nicht, nur in einem Bereich einzugreifen. Deswegen erstellten die Vereinten Nationen 2015 einen Plan mit 17 Zielen in unterschiedlichen Themengebieten, um mit dem Erreichen dieser bis zum Jahr 2030 ein besseres Leben für alle Menschen zu ermöglichen. Mithilfe von Silvia Mödritscher vom Welthaus Klagenfurt der Diözese Gurk wurde ein abwechslungsreiches Programm aus Spielen, Diskussionen und Vorträgen entworfen, bei dem sich junge Menschen nachhaltiges Wissen über diese Ziele aneignen konnten. Durch den Besuch in drei nachhaltigen Geschäften in Klagenfurt/Celovec und am Bauernhof von Hanzi Sticker erlebten sie, wie man aktiv zu einer besseren

Zukunft beitragen kann.

Ergänzt wurde das Programm durch verschiedene Aktivitäten, um die anderen Teilnehmer*innen und ihre Kulturen kennenzulernen: Auf dem Basar der Kulturen stellte jedes Land seine Traditionen vor und brachte typische Gerichte aus der Heimat mit. Bei den Workshops sangen die Jugendlichen gemeinsam Lieder in unterschiedlichen Sprachen und lernten ein Lied über die SDGs, das sie dann am Alten Platz in Klagenfurt/Celovec in Form eines Flashmobs präsentierten.

JANA HAAB

Od nedelje, 30. 7., do ponedeljka, 7. 8. 2023, je v Šentjakobu v Rožu potekala Erasmus+ mednarodna izmenjava, ki jo je organiziralo društvo InicativAngola. Na njem smo se zbrali mladi, bilo nas je več kot 40, iz Gruzije, Portugalske, Avstrije, Romunije in Srbije. Skupina iz Avstrije je bila zelo pisana – sestavljali so jo namreč mladi različnih narodnih pripadnosti: slovenske, avstrijske, armenske, turške in bosanske.

Tema izmenjave so bili SDG-ji. Kratica SDG pomeni Sustainable development goals (po slovensko Cilji trajnostnega razvoja),



njihov namen pa je boljša in trajnostna prihodnost za vse. Obravnavajo globalne izzive, med drugimi revščino, neenakost, podnebne spremembe, propadanje okolja, mir in pravičnost. Vseh 17 ciljev je med seboj povezanih in vse naj bi dosegli do leta 2030. Zato je zelo pomembno, da se mlade izobražuje o SDG-jih.

A na taboru nismo samo sedeli in si kot v šoli delali zapiskov. Voditelji so skupaj s Silvio Mödritscher, ki je odgovorna za „Hišo sveta« pri Krški škofiji, pripravili različne delavnice, preko katerih smo lažje razumeli, kako pomembni so SDG-ji za nas in za druge.

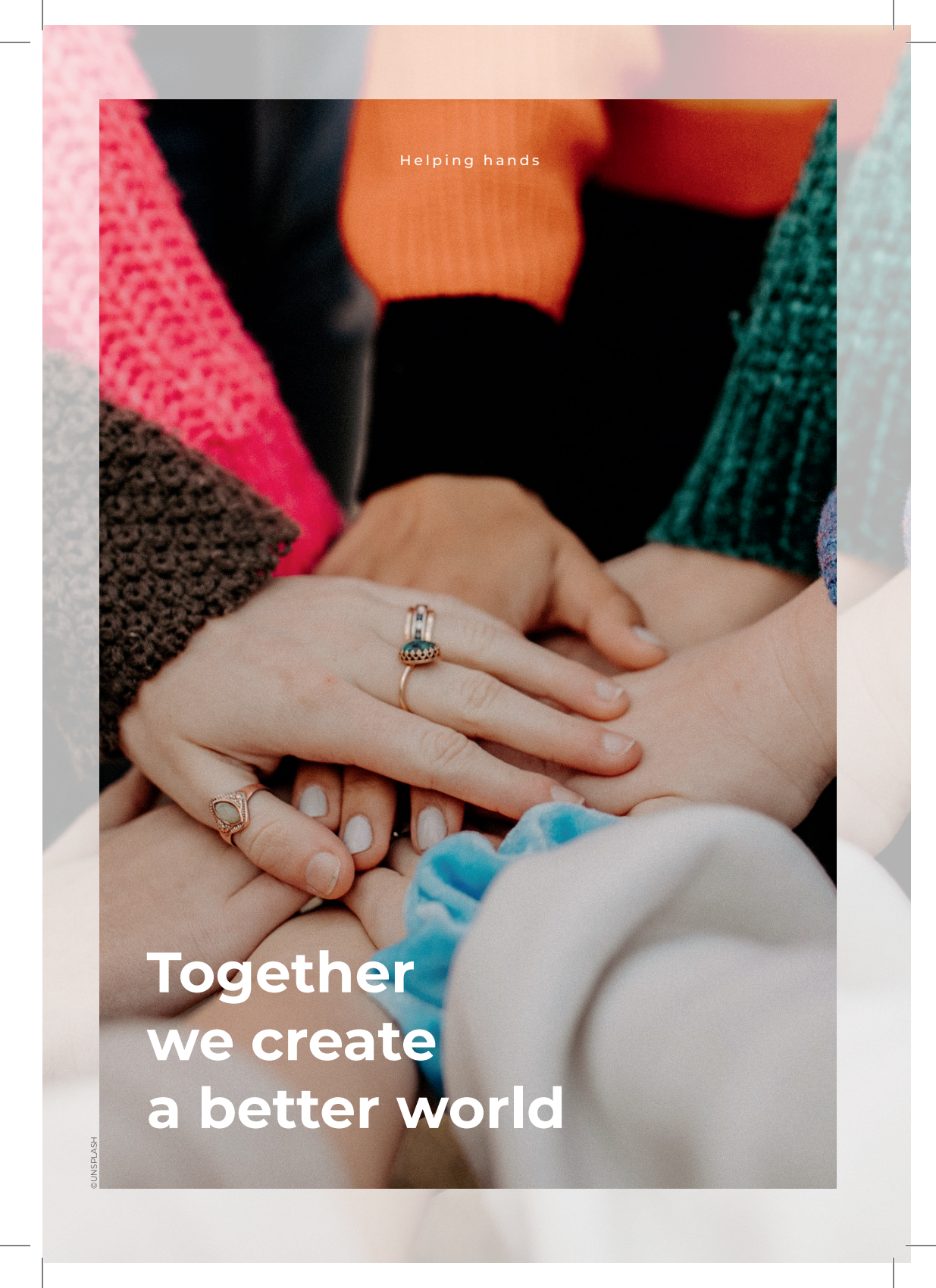
Obiskali smo tudi kmeta Hanzeja Stickra, ki nam je predstavil svoj pristop do življenja, narave in kmetovanja ter pomen krožnega gospodarstva.

V soboto, 5. 8. 2023, smo odšli v Celovec, kjer smo obiskali SDG-trgovine (Carla, Weltladen in Dein's & Mein's Shop) ter ob ca. 12:00 na Starem trgu mimoidoče izobraževali in opozarjali na pomembnost SDG-jev.

Na izmenjavi tudi ni manjkalo zabave. V prostem času smo se igrali družabne igre in igrali nogomet ali odbojko. Ob lepem vremenu smo se podali v Šentjanž, kjer smo popoldan preživeli ob jezeru. Najbolj zabavni pa so bili večerni programi, ki so vključevali predstavljanje različnih kultur, petje, ples in tudi talent šov. Poleg tega pa smo imeli tudi priložnost za »MyTime« (čas v tišini) ter obhajanje sv. maše v različnih jezikih.

Zdi se mi pomembno, da nas mlade preko zabave vključijo v resne teme, kot so Cilji trajnostnega razvoja. Mladi smo prihodnost sveta in imamo najpomembnejšo vlogo pri njegovem ohranjanju in spreminjanju. Navaden posameznik ne more narediti opazne spremembe v svetu, toda velika skupina ljudi pa lahko. Če združimo moči in se skupaj začnemo zavzemati za izpolnitev SDG-jev, nam bo do leta 2030 uspelo. Tako tudi pravi besedilo SDG pesmi, ki smo jo peli na taboru: "Skupaj lahko spremenimo svet."

PIA PREŠEREN



Helping hands

**Together
we create
a better world**



Alejandro ESP

“**I WOULD NOT
CHANGE IT FOR
ANYTHING**”

It all started as an experience marked by uncertainty, without expectations, leaving my world and my country behind, going into the unknown. At first, I felt very lost, everything was new, and I couldn't believe that I had finally taken this big step. The first month was a time of adaptation, after which everything was much more fluid.

There were great challenges in this project, but also very beautiful and unforgettable things that I would not change for anything, for example all the trips that me and my coworkers made to different places in Europe, or the big events organized by the organization as concerts, bazaars, etc. However, there were also challenges to face thanks to which I learned a lot about myself.

However, as in every experience, I consider that the best are the people who give real value to the experience. I consider myself very lucky since I have found in this organization very valuable coworkers who are now great friends. But also outside of work, this experience has allowed me to meet many people, from different countries, with different languages, with great stories that are worth telling.

Finally, I would like to conclude by recommending this experience to everyone, as it has changed me for the better. I became a better person and more complete than before.

ALEJANDRO NIETO CONTRERAS

I ENJOYED A UNIQUE EXPERIENCE

I have to say that working as an ESC volunteer for IniciativAngola project was a nice and beautiful experience. Thanks to this initiative, I had the opportunity to confront a different world, to open my mind and to get to know new environment, culture and people. I have collaborated with really good, serious and helpful people and thanks to them, I was able to overcome the difficulties I had at the beginning. This initiative is nice because the program includes a variety of tasks, which allows you to acquire new skills. Without any doubt, my favourite experiences have been the Erasmus+ youth exchanges. Youth Exchange is something indescribable! You have the opportunity to meet people from various European countries. The youth exchange includes various programs, such as workshops, sports activities and more. In the youth exchange, there is the right mix of work and fun, which allows you to create the right harmony with people. Then of course, I really liked the task of making candles as well, it was beautiful and stimulating. Having said that, I can say that I enjoyed it, it was a unique experience and I am convinced that this project will continue to be successful. Thanks for everything; I will never forget you!

ANTONIO CUTOLO



ANTONIO
ITA



Andrea Pevna

“
**TRI MESECE SEM BILA
PROSTOVOLJKA V CA-
LULU V ANGOLI. TO JE
BILA REŠ NEPOZABNA
IZKUŠNJA ZAME.**
”

Moje delo sta predstavljali pomoč Don Boskovim sestrám in skrb za otroke. Za vsak dan sem imela določen program. Vsako sredo in četrtek sem učila umetnost in likovno izražanje na šoli v Calulu, ki jo vodijo sestre. Z otroki smo slikali, barvali in izdelovali različne stvari iz papirja, kartona, krep papirja, vrvi, žice, volne, itn. Zjutraj sem poučevala mlajše in popoldan starejše učence. Vsako jutro v ponedeljek, torek in petek sem se skupaj z odgovorno sestro in drugimi učitelji odpravila v vas Quitila, kjer sem na ljudski šoli prav tako poučevala umetnost in likovno izražanje. Popoldneve sem preživela v Calulu skupaj z dekletki iz internata. Igrale smo se različne družabne igre, plesale, ali pa sem jim pomagala pri domačih nalogah in jih poučevala angleščino. Ob sobotah in nedeljah popoldne sem poučevala angleščino – v soboto popolne začetnike in v nedeljo nadaljevalno skupino. Prav tako pa sem ob nedeljah pomagala v kuhinji pripraviti kosilo.

Če se ozrem nazaj, lahko rečem, da me je izkušnja v Angoli zelo nagradila. Imela sem možnost biti del salezijanske skupnosti in preživeti čas s tamkajšnjimi ljudmi. Spoznala sem njihovo kulturo, ter izkusila skrbi in veselja Angolskih ljudi. Veliko sem se tudi naučila. Zahvaljujoč Angoli sem spoznala, da bo Afrika moj dom tudi v prihodnje.

EN

I spent three months as a volunteer in Calulo, Angola, and it was an unforgettable experience for me.

My activity consisted of helping the Don Bosco sisters and taking care of the children, I had a set program for every day of the week. Every Wednesday and Thursday, I was teaching at the primary school in Calulo, which is run by the sisters. My subject was art, so together with students we were painting and drawing and making products from paper, carton, crepe paper, wooden-skewer, string, beads, wire, thread and wool. I taught younger students in the morning and older students in the afternoon. Every Monday, Tuesday and Friday morning, together with teachers and a responsible sister, I was going to the village of Quitila, where I was teaching in the local primary school the whole morning. I was also teaching art education there. In the afternoon, I spent time in Calulo with the girls from the boarding school. We played board games together, danced, or I helped them with their homework and tutored them in English. On Saturday and Sunday in the afternoon, I was teaching English those who were interested in learning English. On Saturday, I was teaching beginners who could not speak English at all yet, and on Sunday, I was teaching older students who could already speak some English. Every Sunday morning I helped in the kitchen cooking lunch. Overall, my stay in Angola was very rewarding and I enjoyed it very much. I had the opportunity to be part of the Salesian community there and spend time with the local people. I got to know the culture of Angolans and experienced their worries and joys. I gained a lot of experience. Thanks to my experience in Angola, I know that Africa is my home for the future.

ANDREA PEVNA



©PRIVAT



©PRIVAT

Projekte & Aktionen | Projekti & Akcije

**Take action.
Sodeluj.
Mach mit.**



MIRO WAKOUNIG

27. Misi(j)ons(ka) Tombola

Am ersten Sonntag im November, dem 6.11.2022, fand die 27. Missionstombola statt. Für die musikalische Umrahmung sorgten die Kinderchöre Trtinos aus Sittersdorf/Žitara vas, Sweethearts aus Eberndorf/Dobrla vas und der heimische Kinderchor Danica. Paulos Worku brachte mit einer Gruppe von jugendlichen Trommler*innen afrikanische Stimmung in die Kirche von St. Primus/Šentprimož. Durch die Verlosung führten Delia und Emanuel Stern. Mit dem gesammelten Geld aus dem Verkauf der Lose wird ein Kindergarten in Benguela, einer Stadt im Westen von Angola, unterstützt. Insgesamt wurden 11 000 Lose verkauft. Der diesjährige Hauptpreis war ein Gutschein in Höhe von 1 300 € für Produkte aus den Selbstbedienungsläden der Familie Jäger aus Nageltschach/Nagelče.

6. novembra 2022 je v farni cerkvi v Šentprimožu potekala dobrodelna misijonska tombola. Za kulturni program so poskrbeli otroški zbor Trtinos (SPD Trta), otroški zbor Sweethearts (SPD Srce) ter domači otroški zbor Danice. Za afriške ritme je poskrbel Paulos Worku z bobnarji. Glavni del misijonske tombole je predstavljalo žrebanje dobitkov. Prireditelj sta vodila Delia in Emanuel Stern in s svojimi komentarji zabavala obiskovalce. Pri razdeljevanju dobitkov pa so jima pomagale kar tri Terese: Teresa Haab, Tereza Mistelbauer in Tereza Sturm-Hartmann. Glavne nagrade – dobropisa v vrednosti 1.300€ pri kmečkih prodajalnicah kmetije Jäger iz Nagelč – se je veselila Lekšova mama. Z izkupičkom prodaje srečk je društvo podprlo otroški vrtec v Bengueli na zahodu Angole. Zahvala velja vsem sponzorjem, posebej pa še otrokom in mladim, ki so pomagali pri prodaji srečk – prodanih jih je bilo več kot 11.000.

MIRO WAKOUNIG



Hoffnung | Upanje

Stenski koledar

Wandkalender

Der Wandkalender 2023 des Vereins InicativAngola bietet Zitate mit Hoffnungs-impulsen. Hoffnung ist der Weg aus jeder Krise. In der persönlichen Entscheidung für die Hoffnung zeigt sich der Glaube, dass es möglich ist, die aktuelle Situation – so schlimm sie auch sein mag – zu überwinden. Weltweit tragen viele Menschen die Hoffnung auf Nahrung, Sicherheit, Frieden, Liebe und Anerkennung in sich. Noch immer hoffen zahlreiche Menschen vergeblich auf deren Verwirklichung. Im Miteinander, im gemeinsamen Handeln, im Gebet und Einsatz füreinander wird Hoffnung gelebt und gestärkt. „Für jetzt bleiben Glaube, Hoffnung, Liebe, diese drei; / doch am größten unter ihnen ist die Liebe.“ (1 Kor 13,13)

SL

Koledar za leto 2023 krepí upanje, ki je povezano s pričakovanjem prihodnosti, s hrepenenji, z optimističnim pogledom, zaupanjem in vero. Kdor upa, nosi v sebi gotovost, ki daje vrednost najtežjim in najbolj bolečim dimenzijam življenja. V osebni veri človek svoje zaupanje polaga v Božje obljube za osebno življenje, življenje vseh ljudi in sveta, hkrati pa aktivno sodeluje, da bi se te zaobljube tudi uresničile.



„Unser Lied für Angola“ fand bereits zum 18. Mal statt

Über 200 Kinder waren dabei, als der Verein InicativAngola am 19. Jänner 2023 zum Konzert „Unser Lied für Angola“ ins Konzerthaus in Klagenfurt lud. Das Benefizkonzert fand dieses Mal bereits zum 18. Mal statt.

Fünf Chöre nahmen teil: der Chor des Kindergartens „Naš otrok/Unser Kind“ (Leitung: Angela Herk-Kuchling & Katarina Jonke), der Schulchor der Volksschule Hermagoras (Leitung: Tatjana Tolmaier), der Schulchor der Volksschule 24 (Leitung: Veronika Stern), sowie ein gemeinsamer Chor bestehend aus dem Jugendchor Plus, dem Kinderchor der Gustav-Mahler-Musikschule und der musik.experimente-Gruppe der privaten Volksschule St. Ursula (Leitung: Edeltraud Hirm). Für rhythmische Klänge zwischen den Auftritten sorgten Paulos Worku und Nataša Konzilia auf den Trommeln.

Beim Konzert wurden 4 404,92 € an Spenden gesammelt. Diese Spenden werden zur Gänze der Volksschule Quitila in Angola gewidmet. An dieser Stelle bedankt sich



Afriška pesem in ples sta napolnila dvorano

IniciativAngola bei allen mitwirkenden Kindern, Musiker*innen, Lehrer*innen, Helfer*innen und allen, die dieses Konzert ermöglicht haben.

SL

V četrtek, 19. januarja 2023, je v Celovcu v Domu glasbe potekal že 18. koncert »Naša pesem za Angolo«.

Na koncertu so nastopili: vrtec Naš Otrok (Angela Herk-Kuchling & Katarina Jonke), šolski zbor ljudske šole Mohorjeva (Tatjana Tolmaier), šolski zbor ljudske šole 24 (Veronika Stern), Mladinski zbor Plus in otroški zbor glasbene šole Gustav Mahler skupaj z musik.experimente-Gruppe Privatne ljudske šole St. Ursula (Edeltraud Hirm). Z afriškimi ritmi sta koncert obarvala tudi Paulos Worku in Nataša Konzilia. Izkupiček koncerta, 4.404,92 €, ki smo ga zbrali s prostovoljnimi prispevki obiskovalcev, smo v celoti namenili za ljudsko šolo v Quitili v Angoli. Iskrena hvala vsem otrokom, mladim prostovoljcem, učiteljem in vsem, ki so prispevali k tako čudovitemu dobrodelnemu večeru.

MARIJA ŠEME-BONIZZII





Balankaturnier 2023

Im Pfarrhof St. Primus/Šentprimož veranstaltete der Verein IniciativAngola in Kooperation mit der Katoliška mladina und der Pfarre St. Veit im Jauntal/Št. Vid v Podjuni am Samstag, dem 21. Januar, nach einer zweijährigen Pause das alljährliche Balankaturnier zu Ehren von Don Giovanni Bosco. Nach der Begrüßung des Turnierleiters Jona Zeichen duellierten sich 16 Teams in vier Gruppen um den Sieg. Nach der Gruppenphase sorgten die Volontärinnen Sara Toyos und Miranda Kobalia für eine körperliche Stärkung. Danach erfolgte die Schlussphase. Das spannende Finalspiel bestritten die Teams „Beast“ (Thomas Karel und Marcel Hackl) und „LaraSea&Samuel“ (Sara-Lea Kummer und Emanuel Stern), wobei das Duo Beast siegte.

Um 18.00 Uhr feierten alle Beteiligten gemeinsam die Jugendmesse, die der Jugendchor Danica gesanglich umrahmte. Pfarrer Hanzej Rosenzopf predigte über den Ordensgründer Don Bosco, der sich für jugendliche einsetzte. Giovanni Bosco bot jungen Menschen einen Ort zum Wohlfühlen, Spielen, Lernen und Beten an. Gemeinsam mit Flüchtlingen aus Syrien, dem Iran und Armenien beteten Jugend-

liche für den Frieden auf der Welt. Anschließend waren die Mitwirkenden noch zur Siegerehrung und einer Agape geladen. Feierlich ging das Don Bosco Fest in St. Primus/Šentprimož zu Ende. Die Zivildienler Gabriel Preinig, Simon Lampichler und Jona Zeichen trugen wesentlich dazu bei, dass der Tag ein Erfolg wurde, der den Jugendlichen viel Freude bereitete. Danke!

SL

21. januarja 2023 so se v župnijskem domu v Šentprimožu po dvoletnem premoru zaradi pandemije ponovno zbrali otroci in mladi odrasli, da bi se udeležili tradicionalnega turnirja v namiznem nogometu. Organizirali so ga duštvo IniciativAngola, župnija Šentvid v Podjuni ter Katoliška mladina. Zbralo se je 16 ekip po dve osebi. Ko je igralkam in igralcem zmnajkalo energije, sta prostovoljki Miranda in Sara pripravili hotdoge. Po skupni mladinski maši, ki jo je soooblikoval Mladinski zbor Danice, je sledila podelitev nagrad. Zmagovalca turnirja sta bila Thomas Karl in Marcel Hackl iz ekipe BEAST. Velika zahvala gre civilnikom Simonu Lampichlerju, Gabrielu Preinigu in Jonu Zeichnu za odlično pripravo in izvedbo turnirja.

©IA



Fastenaktion Postna akcija Kruh.Brot.Pão

HVALA/DANKE/OBRIGADO/THANK YOU
... unsere Fastenaktion war ein voller Erfolg! Unser Ziel – 55 555 Brote für die Schuljause – wurde übertroffen! 3 081,17 € können den Don Bosco Schwestern in Angola überreicht werden. Wir danken allen Spender*innen!

S L

Tudi v letu 2023 smo uspešno smo izpeljali našo postno akcijo KRUH.BORT.PÃO. Cilj je bil zbrati 55 555 kosov kruha za malico otrok v Angoli, ki smo ga celo presegli. Zbrali smo 3 081,17 €, torej za 61 623 kruhkov. Iskreno se zahvaljujemo vsem dobrotnikom!



20. Rock4Angola



©NIKO WAKOUNIG



Gelungenes Jubiläumskonzert Uspešen jubilejni koncert Rock4Angola

Am Freitag, dem 21. April 2023, fand im Kulturni dom Pliberk/Bleiburg das 20. Konzert Rock4Angola statt. Die Bands Siddharta und Popwal begeisterten die über 500 Gäste mit phänomenaler Musik und toller Stimmung.

Vielen Dank dem Kulturni dom Pliberk/Bleiburg für die gute Zusammenarbeit. Danke den Sponsor*innen, Medien, Vereinen und allen, die uns unterstützt haben. Vielen Dank an die Besucher*innen, die den Saal bis zur letzten Ecke gefüllt haben. Danke an das Team, das 2020 mit der Organisation des 20. Rock4Angola begonnen und die Grundlage für das diesjährige Konzert geschaffen hat (Brina Kušej, Hanna Novak, Noa Sabotnik, Janko Kumer, Johanna Brunner, Marlene und Georg Urbas, Lara Čertov, Ana Tandler, Nika Fajn, Zala Vrečar und Nina Fain).

Danke den diesjährigen Helfer*innen – dem Einlassteam, dem Thekenteam, dem Hotdog-Team, dem Technikteam, dem Sicherheitsteam und dem Aufräumteam.

V petek, 21. aprila 2023, je v Kulturnem domu v Pliberku potekal jubilejni 20. koncert Rock4Angola. Skupini Siddharta in POPWAL sta navdušili nad 500 gostov s fenomenalno glasbo in super vzdušjem. Hvala Kulturnemu domu Pliberk za dobro sodelovanje.

Hvala vsem sponzorjem, medijem, društvom in vsem, ki ste nas podprli.

Hvala obiskovalkam in obiskovalcem za nabito polno dvorano in super vzdušje.

Hvala timu, ki je leta 2020 začel organizirati 20. koncert Rock4Angola in ustvaril podlago za letošnji koncert (Brina Kušej, Hanna Novak, Noa Sabotnik, Janko Kumer, Johanna Brunner, Marlene in Georg Urbas, Lara Čertov, Ana Tandler, Nika Fajn, Zala Vrečar ter Nina Fain).

Hvala letošnjim pomočnicam in pomočnikom – ekipi pri vhodu, ekipi za teko, hot dog ekipi, tehnični ekipi, varnostni ekipi in čistilni ekipi.

TERESA WAKOUNIG



TriAngola Run-Bike-Swim

Auch in diesem Jahr fand die sportliche Solidaritätsaktion TriAngola statt. Vom 1. bis 18. Juni 2023 liefen, radelten und schwammen über 30 Menschen für den guten Zweck. Für jeden Kilometer spendeten sie 1 €.

Die gesammelten Spenden in der Höhe von 4157,97 € kommen einerseits den Don Bosco Schwestern in Angola zugute, die u. a. das Projekt „Mädchen in Not“ betreuen, es wird aber auch die „WIFF – Frauen- und Familienberatungsstelle Völkermarkt“ unterstützt.

Die Teilnehmenden genossen das gemeinsame Sporteln mit Freund*innen und Familie, absolvierten Trainingsläufe und umrundeten beim Vätternrundan-Rennen Schwedens zweitgrößten See.

Vielen Dank an alle Sportler*innen für die Teilnahme und Unterstützung!

Tudi letos je potekala športna solidarnostna akcija TriAngola. Od 01. do 18. junija 2023 je nad 30 oseb teklo, kolesarilo in plavalo za dober namen. Za vsak kilometer so darovali €1.

Zbrana sredstva v višini 4157,97 € so namenjena dekletom v stiski iz Angole ter svetovalnici WIFF, ki podpira žene in družine v okraju Velikovec.

Udeleženske in udeleženci so uživali skupen čas s prijatelji in družino, se pripravljali na tekaška tekmovanja in pri dirki Vätternrundan obkrožili drugo največje jezero Švedske.

Hvala vsem športnicam in športnikom za sodelovanje in podporo!

TERESA WAKOUNIG



Kick & Rock for Africa

Bereits zum 15. Mal fand am 1. Juli 2023 die Benefizveranstaltung „Kick&Rock for Africa“ statt. Um 14.30 Uhr fand das Soccer-Turnier in der Danica-Arena in St. Primus/Šentprimož statt. Den Sieg durfte das Team „FC Brazzers“ feiern. Anschließend trat um 21 Uhr die Band „Remo Cesare Live“ auf. Wir danken dem Organisationskomitee aus St. Primus/Šentprimož für die tolle Veranstaltung.

V Šentprimožu je 1. julija 2023 že 15. potekala prireditev »Kick&Rock for Africa«. Kljub neobetavnemu vremenu zaradi dežja ob začetku nogometnega turnirja, se je med sodelujočimi mednarodnimi ekipami razvnelo lepo športno vzdušje. Zmagovito turnirja je slavila ekipa FC Brazzers. Po plesu in kratkem programu, ki so ga pripravili mladi udeleženci mladinske izmenjave Erasmus+ »Mission possible: Mother Earth«, je nastopila glasbena skupina »Remo Cesare Live«. Iskrena hvala organizacijski ekipi iz Šentprimoža, ki je pripravila tako lepo prireditev, pri kateri smo za projekte v Angoli zbrali ca. 7 000 €.



Light.Candle.Again

Im Rahmen des Europäischen Solidaritätsprojekts „Light.Candle.Again“ arbeiteten Asylwerber*innen und junge Menschen aus Österreich gemeinsam daran, Wachsreste zu recyceln, damit sie neues Licht schenken und Freude bereiten können. Wir sammelten Wachsreste und freuten uns über zahlreiche Spenden alter Kerzen. Nach einigen Testrunden wussten wir: Kerzenwachs lässt sich relativ leicht sammeln, einschmelzen und zu neuen Kerzen verarbeiten. Diese Kerzen wurden dann mit schönen Motiven verziert und als Geschenk angeboten. Darüber hinaus wurden auch noch Grabkerzen gegossen und Gläser mit entsprechenden Etiketten versehen. Damit möchten wir eine Alternative zu dem vielen Müll geben, der sich durch herkömmliche Grabkerzen ansammelt. Unsere Grabkerzen mögen als Zeichen der Verbundenheit mit unseren Verstorbenen brennen.

— SL —

Evropski solidarnostni projekt ESC z naslovom Light.Candle.Again je potekal od oktobra 2022 do junija 2023. V okviru projekta

so civilnik Gabriel Preinig in mladi prostovoljci društva skupaj z nekaterimi begunci in migranti zbirali dogorele sveče in jim podarili novo življenje.

V Celovcu in v Šentprimožu je potekalo izdelovanje sveč: dogorele sveče so mladi očistili ter nato vosek vlili v modele za sveče. Oblikovali so zelo različne in pisane sveče, ki jih je šele v Šentprimožu okrasila z izjemnimi poslikavami. Sveče so nato mladi ponujali ob različnih priložnostih – ob božiču, ob obisku doma ostarelih, za materinski dan, itd., in izkupiček od prodaje namenili za projekte v Angoli.

Prav poseben cilj projekta pa je bil tudi, da bi ponudili alternativo vse preveč plastičnim svečam na grobovih. V teku projekta so mladi preizkušali različne možnosti in razmišljali o danih alternativah. Proti koncu projekta je tako nastala sveča v kozarcu, ki smo jo poimenovali kar »Light.Candle.Again«. Te sveče so na voljo vsem, ki bi želeli na grobu prižgati luč, ki podpira trajnostni način življenja. Mladi bodo te sveče ponujali tudi ob prazniku vseh svetih v novembru.

Finanzbericht | Finančno poročilo 2022

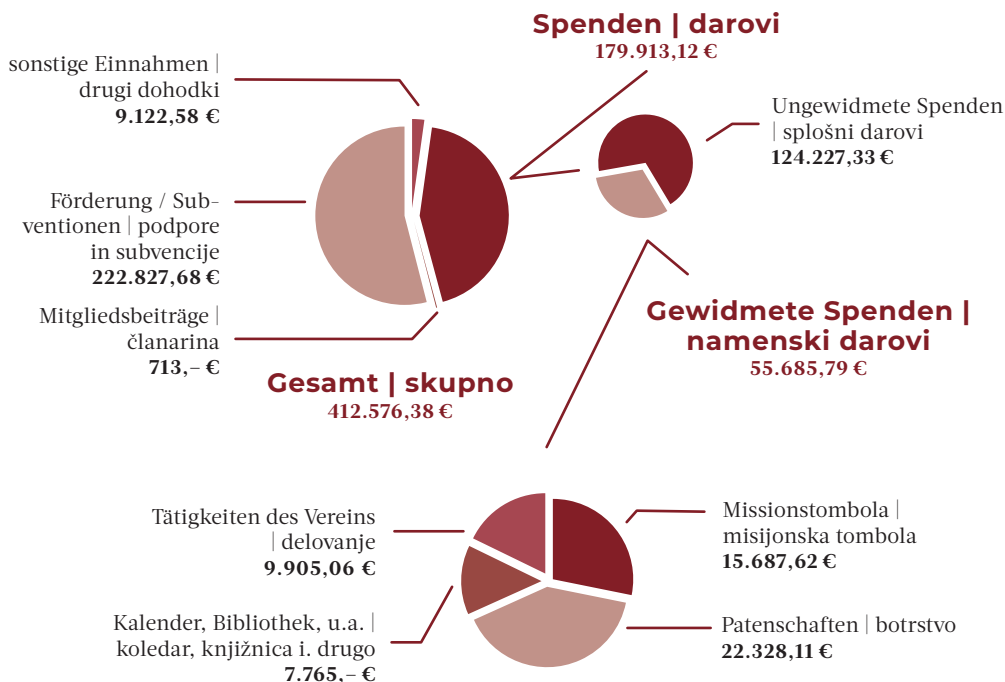
Im Jahr 2021 wurden dem Verein InicativAngola Spenden in der Höhe von **€179.913,12** anvertraut. Die Subventionen, Projektförderungen und Mitgliedsbeiträge betrugen **€232.663,26**. Die Spenden und die zweckgebundenen Förderungen in Höhe von **€195.602,00** (2021 – **€ 187.018,25**) wurden unseren ProjektpartnerInnen (Don-Bosco-Schwestern in Angola und Salesianer Don Boscos in Angola, Mosambik, Äthiopien in der Ukraine) sowie WIFF, dem inländischen Projekt „Asyl“ sowie Projekten in Serbien persönlich überreicht bzw. überwiesen.

Leta 2022 so dobrotnice in dobrotniki društvu Inicativ Angola namenili darove v višini **179.913,12 €**.

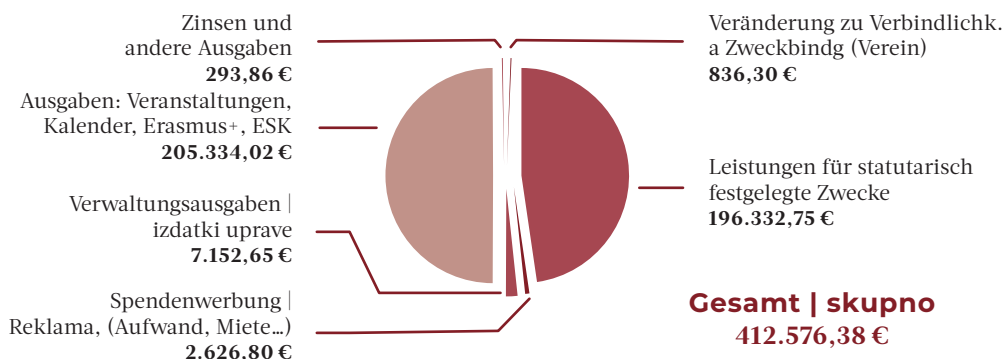
Subvencije, projektne podpore in članarine so skupno znašale **232.663,26 €**.

Finančno podporo v višini **195.602,00 €** (2021: **187.018,25 €**) smo v celoti izročili našim projektnim partnerjem (Hčere Marije Pomočnice/ Don Boskove sestre v Angoli, Don Boskovi salezijanci v Angoli, Mozambiku, Etiopiji in Ukrajini) in Wiff ter projektu z naslovom Azil in projektom v Srbiji.

Mittelherkunft | Dohodki



Ausgaben | Izdatki



Unterstützte Projekte | Podprti projekti

Zentrum Centro	Projekt Projecto	Valor €
Benguela	Jardim Infantil vrtec Kindergarten	4.000,-
Cacuaco	Biblioteca knjižnica Bibliothek	1.200,-
Calulo	Internato para as meninas deklški internat Mädcheninternat	3.000,-
Quitila	Adoção botrstvo Kinderpatenschaft	25.000,-
CAC-LWE-BENG	Lanche & pao para as crianças obrok in kruh za otro-ke Mahlzeit und Brötchen für Kinder	10.000,-
LAD-CAC	Adoção botrstvo Kinderpatenschaft	3.000,-
Luena	Apoio ao semiinternato popoldanska oskrba Nachmittagsbetreuung	3.000,-
Zango	Alfabetizacao Profisional opismenjevanje Alphabetisierung	4.300,-
LWE	Bau von Sanitäranlagen u. Ausstattung des Verwaltungsgebäudes I Gradnja sanitarnih naprav ter oprema uprave	20.000,-
Luanda	Microcredito Mikrokredit	1.000,-
CAC - LAD - BE	Projekt Familien in Not Družine v stiski	3.000,-
Mozambik	P. "Famílias necessitadas" družine v stiski Familien in Not	1.500,-
Calulo SDB	P. Alfabetização Calulo opismenjevanje Alphabetisierung	4.560,-
Calulo SDB	Posto de saude ambulanta Gesundheitsstation	1.000,-
Dondo SDB	Projecto Alfabetização Projekt Dondo (Alphabetisierung)	4.500,-
Cabinda SDB	P. Alfabetização Calulo opismenjevanje Alphabetisierung	9.940,-
Ethiopia	Topel obrok Warme Mahlzeit Food in Awassa	2.500,-
Ethiopia	Sr. Abeba Debesai	4.000,-
Ethiopia	Hrana Nahrungsmittel donation for purchase of Food	23.000,-
Ethiopia	Hrana Nahrungsmittel	3.000,-
Ethiopia	Messintentionen I Maße intencije	3.897,-
Ethiopia	Hrana Nahrungsmittel botrstvo Patenschaft	41.000,-
Srbija/Serbien	Projekt Bangladeš	5.450,-
Asyl	Projekt Shayan	400,-
WIFF	Förderung podpra (Triangola)	2.085,-
Ukraine	Hilfe für Kriegsoffer Pomoč žrtvam v vojni	11.270,-
Summe Vsota		195.602,-

Spenden mit Gütesiegel |

Darovati z znakom kakovosti

Wirtschaftsprüfung & Spendengütesiegel

Die Finanzgebarung von InitiativAngola wird von Mag. Reinhard Olsacher, Wirtschaftsprüfer, Steuerberater NORD-SÜD TREUHAND Wirtschaftstreuhänder und Steuerberater GmbH geprüft. Diese kontrolliert jährlich zusätzlich die Einhaltung der strengen Qualitätsstandards gemäß der Richtlinien des Spendengütesiegels, bei der Aufbringung wie auch bei der Verwendung und Verwaltung von Spenden.

Ihre Spende ist steuerlich absetzbar

InitiativAngola zählt seit 22.08.2011 zu den „spendenabsetzberechtigten Organisationen“ Österreichs, daher können Ihre Spendengelder an InitiativAngola beim Finanzamt geltend gemacht werden.

Die Reg. Nr. lautet: **SO 2180**.

Wie Sie uns helfen können

- Fördermitgliedschaft
- Veranstaltungen, Sammlungen und Aktionen
- Patenschaft
- Dauerauftrag und Einziehungsauftrag
- Private Festlichkeiten, Familien- und Firmenjubiläen

Die Personalkosten für die Geschäftsführerin und die Projektreferentin, die über die Diözese Gurk Klagenfurt angestellt sind, wurden von Projektförderungen und zweckgebundenen Spenden getragen. Gerne nehmen wir jegliche Unterstützung unserer Vereinstätigkeiten (z.B. Verwaltung, Organisation, Mentorentätigkeit, ...) an und freuen uns über neue Fördermitglieder.

Pregled računov in znak kakovosti za ravnanje z darovi

Finančno poslovanje društva Initiativ Angola pregleduje Mag. Reinhard Olsacher Wirtschaftsprüfer, Steuerberater NORD-SÜD TREUHAND Wirtschaftstreuhänder und Steuerberater GmbH ki hkrati ugotavlja upoštevane stroge standardov kakovosti glede ravnanja z darovi. Več informacij o tem najdete na spletni strani www.osgs.at.

Vaše darove lahko davčno odpišete

InitiativAngola od 22. 08. 2011 spada med avstrijske organizacije, pri katerih se darovi lahko uveljavljajo kot davčna olajšava. To pomeni, da lahko svoje darove, namenjene društvu InitiativAngola, upoštevate pri letni izravnavi davkov.

Registrska številka društva InitiativAngola je: **SO 2180**.



Kako nam lahko pomagate

- Podporno članstvo
- Prireditve, zbiralne in druge akcije
- Botrstvo
- Trajno nakazilo
- Zasebna praznovanja, družinski jubileji, praznovanja podjetja

Stroške za poslovodkinjo in projektno referentko, ki sta zaposleni preko škofije, smo pokrili z namenskimi podporami ter z namenskimi darovi dobrotnikov. Tudi v prihodnje bomo hvaležni za vsako načrtno podporo delovanja društva (tajništvo, mladinsko izobraževalno delo v Avstriji, mentorsko spremljanje mladih pri organizaciji dobrodelnih prireditvev ...).

Der Verein InicativAngola bedankt sich recht herzlich bei allen Förderinnen und Förderern, Sponsorinnen und Sponsoren sowie den Freiwilligen für deren Einsatz. Gemeinsam schaffen wir eine lebenswertere Welt für alle. Vergelt's Gott!

Društvo InicativAngola se iz vsega srca zahvaljuje vsem dobrotnicam in dobrotnikom, sponzorjem in prostovoljcem za njihov trud. Skupaj vsako leto znova ustvarjamo boljši svet za vse. Bog lonaj!



Referat für Mission und
Entwicklungszusammenarbeit



ENGELBERT PRIVASNIK
Vertragshändler & Werkstätte
Ruden, Telefon 04234/224



Breschan & Partner
Wirtschaftsprüfungs-
und Steuer-
beratungs-GmbH
Kardinalschütt 9



IMPRESSUM | KOLOFON
Letno poročilo | Jahresbericht 2021/2022
InicativAngola, Šentprimož | St. Primus,
Aug. 2022
Herausgeber | Izdajatelj
InicativAngola, Pred cerkvijo | Pfarrplatz 1,
9122 Šentprimož | St. Primus,
Mag. Hanzej M. Rosenzopf,
Tel.: +43 676 8772 3461,
e-mail: office@angola.at, www.angola.at

Redaktion | Redakcija: Marija Šeme-Bonizzi,
Teresa Wakounig & Hanzej M. Rosenzopf
Fotos | Slike
Privat, InicativAngola, Niko Wakounig
Grafische Gestaltung | Oblikovanje
Mario Franc Korpitsch
Lektorat
Marija Šeme-Bonizzi, Franziska V. Brunner
Tisk | Druck
Loibnegger



Spendenkonto | Vaš dar lahko prenakazete na:
 IBAN: AT06 3910 0000 1421 3581,
 BIC: VSGKAT2K, Posojilnica Bank eGEN –
 Poslovalnica Dobrla vas | Filiale Eberndorf

IniciativAngola, Pred cerkvijo | Pfarrplatz 1,
 9122 Šentprimož | St.Primus,
 Tel.: +43 676 8772 3461,
 e-mail: office@angola.at